

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
32) Camion ou tracteur à sellette (châssis)	MERCEDES-BENZ	1 6 3 0	CH 3932 93

Constructeur	DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart 60
Identification	sur la plaquette du constructeur "1630" (en complément S = tracteur à sellette / K = basculant / L = suspension à air) numéro du châssis "CE617....." ou "WDB617....." (CH seulement sur le châssis)
Plaquette du constructeur	à droite, dans l'entrée
Numéro du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	"CM 422 III CH T1" à gauche, à l'arrière, latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur	MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus	2 / 6	Marque	MERCEDES-BENZ
Suspension	AV+AR = ressorts à lames + amortisseurs; à air s.d.	Type	CM 422 III CH T1
Direction	mécanique à circul.de billes; assistance hydraulique	Construction	V / "H"
Entraînement	sur roues arrière	Carburant	D
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes roues, AR= régulateur selon charge,	Refroidissement	eau
soupape de rapport de pression sur les roues AV; pression 8,1 b.		Alésage	128
Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, sur roues AR; pression de ser-		Cylindrée	14611
(vice + libération de secours par soupape de garde 4		Puissance en kW	220 DIN
Frein d'arrêt (circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres		Couple max. Nm	1320
sur échappement, non progressif		Déparasitage	-
Ralentisseur	manomètre double + lampe-témoin	Silencieux	1 = 900 x Ø 300 mm LARAG CH T1 **)
Contrôle 2 circuits			

Carrosserie/Equipement	cabine §)	Poids §)	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	selon le bulletin de pesage			
Ceintures sécurité avant	-	Répartition charge			
Cale	-	Poids garantis	6500	11000	16000
Antivol	-	Pneus	11 R 22,5	11 R 22,5	+)
Réservoir carburant	1/ 200 ou 300 litres, acier	Ply/bar	R / 7,75	R / 8,00	
Avertisseur	BELLA el 20005 ou d'autres modèles homologués	Charge	6000	10900	
Nombre de places total	2 - 6 av 2 ou 3	Charge pour Vmax	doit correspondre à la Vmax du véhicule		
	centre 4 ar	Jantes	7,5 x 22,5 acier resp. selon dimension des pneus		
Dimensions §)	intérieur	extérieur		mécanique	automatique
Longueur		Empattement **)		-	-
Largeur	2300/2500	Essieu double av		44000	44000
Hauteur		Voie av	1960	-	-
Porte à faux avant	1360	Voie ar	1720	-	-
Porte à faux arrière		Braquage ° g	17300	-	-
Garde au sol	à vide 280/315	d	17200	x) Vitesse maximale selon le constructeur	86-119 km/h
	x) avec empattement 5200 mm	en charge	260/295	testée	km/h à min-1
		avec empattement	5200 mm		moteur
					prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A min-1			
m16, ZF16S 112	3,68-4,60	86,0	73,0 1575	ab)ac)bb)	Genre du véhicule <u>Camion ou tracteur à sellette</u>	
m12, MB G74/110/6/9, C	4,03-4,60	x)	73,0 1575	ab)ac)bb)	Marque et type <u>MERCEDES-BENZ 1630</u>	
a5 ALLISON HT 750	3,68-4,60	x)	73,0 1575	ab)ac)bb)	Homologation No CH <u>3932 93</u>	
					Carrosserie _____	
F	G	H	J	R		
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				Places total <u>§)</u> _____ avant <u>§)</u> _____	
b = 2,00 à 1995 min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1		Poids à vide sel. bulletin de pesage Carburant <u>D</u>	
b = 1,40 à 1470 min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1		Charge utile sel. le véhicule Cylindree <u>14611</u>	
b = 3,50 à 1000 min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1		Poids total <u>16000</u> CV-impôt <u>74,41</u>	
O	O+P					
S Bacharach = 4,0	Pompe d'injection	BOSCH				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Insonorisation : - tôle d'absorption sous le moteur, devant l'essieu;
 - écrans d'absorption dans les deux passages des roues avant;
 - le dessous de la cabine;
 - ventilateur réglable de \varnothing 620 mm, à 8 pales.
- ***) Empattement : variantes = 3200 / 3600 / 3900 / 4500 / 4800 / 5200 mm;
 le constructeur autorise l'importateur à effectuer des modifications de l'empattement de 3200 à 5200 mm.
- +) Variante de pneus : 12 R 22,5 charge AV 6500 (8,0) AR 11500 (8,0) Vmax selon le véhicule
 ou d'autres pneus équivalents.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement, le braquage, le nombre de places et la cale seront établis à l'immatriculation.
 Les feux de gabarit à l'avant en haut sur le toit de la cabine doivent être débranchés.

Inscription dans le permis de circulation: (pour largeur dépassant 2300 mm)

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2,5 m; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 12.06.84
 Tr(ZH)/lin

Remplace la fiche d'homologation du 12.06.84
 25.04.86 - Gar. poids de l'ensemble SW } Y

Service fédéral d'homologation

32) Camion ou
tracteur à selette
(châssis)

MERCEDES - BENZ

1 6 3 0

CH 3932 93

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Insonorisation

- : - cuve d'absorption sous le moteur
- écrans d'absorption de chaque côté dans les passages de roue AV
- dessous de cabine pourvu de matériel insonore
- ventilateur visco \emptyset 620 mm, 8 pales

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
OM 422 III CH T1	m12, DB-GV4/110/9.0	3,69-4,69	83,5	72,0	1575	ab / ac
OM 422 III CH T1	m16, ZF-16S-112	3,69-4,69	x	72,0	1575	ab / ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O+P) selon ECE-24					
	b =	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
OM 422 III CH T1	b = 2,00	à 1995	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b = 1,40	à 1470	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b = 3,50	à 1000	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach 4,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale